



"كأره چليق معاملة إسلام"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَأْكُلُوا
الرِّبَاَ أَضْعَافًا مُّضَاعَفَةً^ط وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ
وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ
أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ،
أَوْصِيَكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ
اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا
تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.



سیدغ جمعة یغ درحمی اللہ سکالین،

ماریلہ کیت سام ۲ منیغکتکن کایمانن دان
کتقواءن دغن سبئر-بئرث کقد اللہ سبحانہ
وتعالیٰ. کیت لقساناکن دغن سوغکوہ ۲ سکالا
سوروهن سرتا منیغکلکن سکالا لارغنن. سموک
دغن کسوغکوہن کیت اونتوق منجادی همبا
اللہ سبحانہ وتعالیٰ دان اومت نبی محمد p یغ
ترباءیق اکن درحمی دان دبرکتی اولیہن.

منبر جمعة قد هاری این اکن میمقایکن
خطبة برتاجوق : "کأره چلیق معاملة إسلام".

سیدغ جمعة یغ درحمی اللہ سکالین،

دنیا سکارغ میقسیکن قرتومبوہن دان
قرکمبغن ایکونومی یغ سماکین قست دان
هیبت. سماکین هاری سماکین برتمبه طارف
ایکونومی اومت سلاری دغن قرکمبغن



تيکنولوگي مودن. تيدق ترکچوالي جوک
دمليسيا.

اينستيتوسي قريغکن (perbankan) اسلام برمولا
سأول an 1970 لاکي، هان سجعق ببراڤ تاهون
کبلاکغن اين مشارکت دنيا مولائي ممبري
قرهاتين سيریوس ترهادف سيستم قاتوه شرعية
يغ بیس رباء دان عنصور ۲ قیلويغن لنترن
کملوت دان کریسيس يغ ملندا سيستم کواغن
کونوينسيونل (konvensional) کتيک اين يغ
براساسکن رباء. مپدري حقیقة اينيله، اسلام
سجعق درقد اول لاکي تله مغمرا مکن
اوروسنياک براساسکن رباء يغ امت ترکاءيت
دغن عنصور ۲ کظاليمن، قنيدسن دان
ايکسفلويتاسي (eksploitasi). الله سبحانه وتعالی
منکسکن سچارا خصوص بهاوا اوروسنياک
براساسکن رباء تيدق اکن سسکالي منداقت



برکة، مالہ بولیہ مہاوا کقڈ کچلاکاءن دان
کسغساراءن.

فرمان اللہ سبحانہ و تعالیٰ دالم سورة البقرة

ایة 276؛

يَمْحَقُ اللَّهُ الرِّبَا وَيُرْبِي الصَّدَقَاتِ ^{قُلْ} وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ
كَفَّارٍ أَثِيمٍ ﴿٢٧٦﴾

"اللہ سوسوتکن (کباءیقن ہرتا یغ دجالنکن
دغن مغمبیل) رباء دان دی قولاً مغمبغکن
(برکة ہرتا یغ دکلواریکن) صدقہ ۲ دان زکاتش.
دان اللہ تیدق سوک کقڈ تیاف ۲ اورغ یغ ککل
تروس دالم ککفورن دان سلالو ملاکوکن
دوسا".

جوسترو، سوده تیا ماساش اومت کمبالی
کقڈ سیستم ایكونومي اسلام یغ بوکن سہاج
بیس عنصر رباء، تٹافی یغ لبیہ اوتام ایالہ



منجوجو غ قرينسيق كعاديلن دان كبا جيغن دالم
اوروسنياك، ببس درقد سبارغ قنيندسن دان
كظاليمن. كأونتوغن يغ دقراوليه ملالوئي جان
حلال اكن منجامين كبركتن. سباليقش كأونتوغن
اتس اغين ملالوئي اوروسنياك رباء هاش اكن
منجرو موسكن اومت مائسي كقد كچلاكاءن.
سيدغ جمعة يغ درحمتي الله سكالين،

كتاهوئي له بهاوا سيستم ايكونومي اسلام
امت ممتيغكن اسثيك كعاديلن دان كسأيمبغن
انتارا كبيسن اينديفيدو دغن مصلحة عوام دان
سوءال اكام دغن قركارا ٢ كدنيائن. قرينسيق
ايكونومي دالم اسلام تيدق هاش برمتلامتكن
كبندائن سمات-مات تتاقي تورت برمتلامتكن
عبادة يغ مبوليهكن كيت منداقت قهالا جك
دأوسهاكن دغن نية كران الله سبحانه وتعالى
دان منداقتكن كريضاءنش.



قربيدان يغ قالیغ اوتام دانتارا سیستم این
دغن سیستم کونونسیونل (konvensional) ایاله
کتلتین تنتغ حلال دان حرام يغ سوده قستی
منجادی توغکق کقد کسوجین هرتا. قربغکن
(perbankan) کونونسیونل (konvensional) سمیمغن
تیدق قاتوه کقد قرینسیف شرع دان بیس
مغکوناکن ترانسکسی (transaksi) اتاو اوروسنیاک
رباء دالم سکالا اوروسن مریک.

اینیله بوقتی بتاف اسلام ساعت ممنتیغکن
سوءال حلال دان حرام بهکن الله سبحانه
وتعالی ممبری امرن کرس اونتوق ممرغی کولوغن
یغ مغحلالکن رباء.

الله سبحانه وتعالی برفرمان دالم سورة البقرة

ایة 278-279؛



يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا
إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٢٧٨﴾ فَإِن لَّمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ مِّنَ
اللَّهِ وَرَسُولِهِ ؕ وَإِن تُبْتُمْ فَلَكُمْ رُءُوسُ أَمْوَالِكُمْ لَا
تَظْلَمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ ﴿٢٧٩﴾

"واهاي اورغ ۲ يغ برايمان! برتقواله كامو
كقد الله دان تيغكلكنله (جاغن منونتوت لائي)
ساقى باقى رباء (يغ ماسيه اد قد اورغ يغ
برهوتغ) ايت، جك بنر كامو اورغ ۲ يغ برايمان.
اوليه ايت، كالاو كامو تيدق جوك ملاكوكن
(قرينته معنائى لارغن رباء ايت)، مك كتاهوءيله
كامو: اكن اداش ققرغن دري الله دان رسولش،
(عاقبتن كامو تيدق منموءى سلامت). دان
جك كامو برتوبه، مك حق كامو (يغ سبئرث)
اياله فوكوك اصل هرتا كامو. (دغن يغ دمكين)



کامو تیدق برلا کو ظالیم کفد سسیاقا، دان
کامو جوک تیدق دظالیمی اولیه سسیاقا".

سیدغ جمعة یغ درحمتی الله سکالین،

ماریلہ کیت حیاتی برسام قرکارا ۲ برایکوت
سوقایا کیت تیدق ترجبق دغن معامله یغ تیدق
سلاری دغن اسلام انتارا ادا له؛

قرتام : منیغکتکن علمو قغتاھوان دان کفھمن
تنغ کواغن اسلام.

کتاھوئیله بهاوا نکارا کیت تلہ
مغورق لغکہ سآیریغ دغن واوسن
إسلام اونتوق ممرتبتکن قر بئکن
(perbankan) دان کواغن اسلام. اینیلہ
انتارا اوسھا قیھق قمرینتہ سھیغک
لاھیرلہ اینستیتوسی کواغن اسلام یغ
سدیا اد. اولیہ ایت، چاریلہ سباق



موغکین علمو قغتاھوان مغناي
سیستم کواغن اسلام.

کدوا : براوروسنیاک دان ملابور سلارس
دغن کونسیف حلال.

اسلام تیدق مغلغ اومتن ملابور
اتاو براوروسنیاک سلاکي تیدق دچمري
دغن قرکارا ۲ حرام. بهکن، قلابورن
ایت جوک اداله هاروس دمی
منیغکتکن ایكونومي اومت. تتافی
ایغت، ملابورله دتمقت-تمقت یغ بتول
دان سلامت دری سبارغ عنصر
رباء دان حرام. اوسله دغن سبارغ
بنتوق سکیم یغ دأعلانکن دان
دقروموسیکن سفرتي سکیم چقت
کای اتاو قلابورن ددالم امانه ۲ ساهم
یغ تیدق فاتوه شریعة.



کتیک : میمن و اځ دمی ماس دقن.

برسدرهان دان ایلکن قمبذیرن
دالم مغوروسکن ایکنومی رومهتغک.
عملکن بودایا منابوغ اونتوق وقتو
کچمسن دان ماس هادقن. سیمقنله
واځ داینستیتوسی کواغن اتاو بڅک
یغ مغمملکن تتاچارا (tatacara)
قغوروسن کواغن برترسکن اسلام.

کأمقت : کاول قغکونان کد کریدیت.

انتارا قرودوک کواغن اسلام یغ
دتاورکن ایاله کد کریدیت اسلامیک
یغ قاتوه شریعة. تیدق دنفیکن بهاوا
کد کریدیت این منجادی ساله ساتو
چارا اونتوق ممودهکن اوروسن جوال
بلی. نامون بروسقاداله دالم



مغكوناكنش سوقايا كيت تيدق تربين
دغن هوتغ يغ ملمقاو. ايلقكن درقد
منجاديكن كد كريدت سباكاي الت
اونتوق بربلنجا ساكن مغيكوت
كهندق نفسو.

كليم : مغوروس هوتغ دغن بيحق.

ميمغ تيدق دنفيكن كيت تيدق
داقت لاري درقد برهوتغ تراوتاما
دالم قمبلين كريتانا دان رومه. نامون
دمكين, كيت قرلو سدر اكن تاهف
كممقوان كواغن كيت سوقايا هوتغ
ترسبوت تيدق ممبنكن كيت نتي.
ايلقكن درقد برهوتغ دغن چيتي
حرام, اه لوغ (ah long) اتاو بگك ۲ يغ
مغعملكن رباء كران عاقبة يغ اكن
دتغكوغ بوكن سهاج كقد كيت



بہکن کلوارك جوك اكن ترلیبت سام
دغن مسئلہ این۔

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ
الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ^ج ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ
قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا^ق وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ
الرِّبَا^ج فَمَنْ جَاءَهُد مَوْعِظَةٌ^ص مِنْ رَبِّهِ فَانْتَهَى فَلَهُ مَا
سَلَفَ وَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ وَمَنْ عَادَ فَأُولَئِكَ أَصْحَابُ
النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

"اورغ ۲ یغ ممان (مغمبیل) رباء ایت تیدق
داقت بردیری بتول ملاءینکن سفرتی بردیرین
اورغ یغ دراسوق شیطان دغن ترهویوغ-هایغ
کران سنتوهن (شیطان) ایت. یغ دمکین ایاله



دسببکن مریک مغاتاکن "بهاوا سسو غکو هن
برجوال بلی (برنیاک) ایت سام دغن رباء". الله
مبولیهکن (مغحلالکن) جوال بلی دان ملارغ
(مغحرامکن) رباء. اولیه ایت سسیاقا یغ تله
سمقاي کفدات فرايغتن (لارغن) دري توهنن لالو
اي برهنتي (دري مغمبیل رباء), مک اف یغ تله
دأمبیلن دهولو (سبلوم قحرامن ایت) اداله
منجادي حقن, دان فرکارا ترسره کفد الله.
دان سسیاقا یغ مغولغي لاکي (قربواتن مغمبیل
رباء ایت) مک مریک ایتوله اهلی نراک, مریک
ککل ددالمش".
(البقرة : 275)

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَ لَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ، وَ نَفَعَنِيْ
وَ اِيَّاكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ
وَ تَقَبَّلَ مِنِّيْ وَ مِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيْعُ
الْعَلِيْمُ.



أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي
وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ
إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ
الطَّيِّبَاتِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا
شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى
آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ
الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ
الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ
عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا
تَسْلِيمًا.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ وَارْضَ اللَّهُمَّ
عَنْ أَصْحَابِهِ وَقَرَابَتِهِ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّاتِهِ أَجْمَعِينَ.



اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ ، إِنَّكَ سَمِيعٌ
قَرِيبٌ مُجِيبٌ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ .
اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ ،
وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى أَنْ
تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةِ وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ
الصَّمَدَانِيَّةِ ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعَظَّمِ سُلْطَانَ سَلَاعُورِ ،
سُلْطَانَ شَرَفُ الدِّينِ ادريس شاه الحاج ابن
المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحُ الدِّينِ عبد العزيز شاه
الحاج . اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهُدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ ،
وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ ، لَوْلِيَّ عَهْدِ سَلَاعُورِ ،
تَعَكَوْ أَمِيرِ شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانَ شَرَفُ الدِّينِ ادريس
شاه الحاج فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ



وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطِلْ
عُمْرَهُمَا مَصْلِحِينَ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ،
وَبَلِّغْ مَقاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله، اڱڪاوله توهن يڱ مها برڪواس، ڪامي
برشڪور ڪحضرتو يڱ مليمڱهن ڱحه دان
نعمة، سهيڱڪ ڪامي داقت منروسڪن اوسها
ڪاره مڱرڪوڪوهڪن نڪارا اومت اسلام
خصوصن نڪري سلاڱور، سباڪاي نڪري
ايدامن، ماجو، سجهترا دان برڪباڱيڱن.

جوسٽرو ڪامي ڦوهون ڪحضرتو يا الله،
تتڪنله ايمان ڪامي، تيڱتڪنله عمل ڪامي،
ڪوڪوهڪنله ڦرقادوان ڪامي، مورهڪنله رزقي
ڪامي، تمبهڪن ڪامي دڱن علمو دان ڪماهيرن،
سوبورڪنله جيوا ڪامي دڱن اخلاق موليا،



لیندو غیلہ کامی درقد اوجینمو یغ برت سقرتی
کمار او قنجغ، بنجیر بسر، وابق قپاکیت،
قرسغکیتان، کمسکینن دان لائین ۲، سوقایا
هیدوف کامی اکن سنتیاس برتمبه معمور دان
برکة.

یا اللہ، بوکاکنلہ ہاتی کامی اونتوق
مندیریکن صلاۃ فرض لیم وقتو دان عبادۃ زکاۃ
سباکایمان یغ تلہ اغکاو واجبکن. برکتیلہ هیدوف
اورغ یغ ملقساناکن تونتوتن برزکاۃ، مپایغی فقیر
مسکین. سوچیکنلہ ہرتا دان جیوا مریک،
لیندو غیلہ کولوغن فقراء دان مساکین درقد
ککفورن دان کفقیرن یغ برقنجغن. دمکین جوا
یا اللہ، تمبہ دان لواسکنلہ رزقی اورغ یغ موقفکن
ہرتان، تریمالہ وقف مریک دغن کنجرن قہالا یغ
برککلن ہیغک کھاری اخیرہ.



رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ
وَأَجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا. رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً
وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي
الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ
يَعْظُمُ لِعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ
نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.